

پاورقی (۳۳)

از ساز عروسی تا مارش ازا

دایان دوکریه ، ترجمه: محمدعلی عسکری



بنیتوموسولینی

اتفاق برج‌ها، کاخ ونیز، اواخر بهار سال ۱۹۳۹. چند روز قبل از شروع جنگ در اروپا، کلارا احساس کرد نیاز به صحبت با او دارد. نیاز به اینکه از او اطمینان خاطر داشته باشد. بنیتو با لحنی قاطع حرفش را قطع کرد و گفت: «حماقت‌های زنانه». سکوت کرد. تحقیر شده بود. برایش نوشت: «از زندگی شخصی تو این غریزه است که حکم می‌راند عمل تو مثل گریه‌ای است که می‌خواهد جلو ضربه‌ای را بگیرد. تو زخمی می‌کنی و می‌گذاری قربانی‌ات همان‌طور جان بکند. بی‌توجه به دردی که بر او وارد کرده‌ای» برایش مهم نبود که معشوقش منتظر آمدن امپراتوری جدید رومانی است. از او نمی‌پذیرفت که از خواسته‌های رمانتیکش شانه خالی کند. اما این عشق فوق سری نیز بعد از گذشت سه‌سال در ایتالیا داشت از هم می‌پاشید. بنیتو از نظر بین‌المللی شکست خورده بود. ساکت و خشن، زودرنج و احساساتی بود.

دهم ژوئن سال ۱۹۴۰ بود که تشنه‌های موسولینی بیشتر شد. شب پرتشنجی را پشت‌سر گذاشت؛ به راه انداختن یک جنگ، مساله‌ای عادی نبود. پیش از ظهر دوبار با کلارا تلفنی صحبت کرد. اولی برای مشاجره با او و دومی برای آشتی. احساس خلسه‌ای بیمارگونه داشت. نیاز شدیدی به این تماس داشت. توجه‌شان به صدها هزار ایتالیایی جلب شد که سخنرانی‌های او را می‌شنیدند. کلارا ناگهان پرسید: «چغات ششده؟ دیگر مرا دوست نداری؟ پیش من نمی‌آیی؟» حالت تشنجش را در روزی پرباهام بر سر او ریخت. این‌بار اشتباه نمی‌کرد. گفت: «آیا در چنین لحظاتی که سرنوشت ایتالیا تا چند ساعت دیگر رقم می‌خورد عاقلانه است که از این یاده‌ها صحبت شود!» سپس فوراً تماس را قطع کرد. کلارا گریست. موسولینی از حرفی که زده بود پشیمان شد. دوباره تصمیم گرفت با او تماس بگیرد. بعدازظهر تماس گرفت. دقیقاً نیم‌ساعت پیش از اینکه رسماً جنگ اعلام شود. مریم تلفن را برداشت. به شکلی غیرعادی به او گفت: «نیم‌ساعت دیگر من جنگ را اعلام می‌کنم.» دختربچه ضربه خورد. پرسید: «ولی کوتاه خواهد بود؟» پاسخ داد: «نه. طول خواهد کشید.»

ارتش ایتالیا به فرانسه و یوگسلاوی حمله کرد. همچنین به مصر که تحت حکومت انگلیسی‌ها بود از لیبی حمله کرد. در همان روز، کلارا خبر مهمی داشت تا آن را اعلام کند. او حامله شده بود. ارتش دوچه در تمام جبهه‌ها شکست خورد. این شروع جنگی بود که برای موسولینی رقت‌انگیز می‌نمود. در عوض تابستان برای کلارا درخشان‌تر بود. او تابستان را با خانواده‌اش در هتلی بزرگ در «ریمیمی» گذراند. احساس خوشبختی می‌کرد. موسولینی هر روز با او تماس می‌گرفت. مثل روزهای اول آشنایی‌شان. اما کلارا در ۱۹اگوست از دردهای شدیدی رنج می‌برد. روی فرش به خود می‌پیچید. تشخیص بعدی دکتر مانند یک خنجر فرود آمد. چنین داشت خارج از رحم رشد می‌کرد. فوراً مجبور به عمل جراحی در رم شدند. تاریخ ۲۷ اگوست. موسولینی فقط به او گفت: «برایت دعا کردم.» رابطه عاشقانه‌شان به مرور زمان رنگ باخته بود.

مردم حضور کلارا را نمی‌توانستند نادیده بگیرند، اما او همچنان مجبور بود خودش را پنهان کند. او هم زن دیگری از دوچه بود. زنی که همه از او نفرت داشتند. برای همین به او لقب «کلنگ دوسر»، «اطعام» یا «پمپادور کوچک» دادند. خود از سرنوشتش باخبر بود. می‌نویسد: «من از این عشق خواهم مرد. یا خودکشی می‌کنم یا به قتل می‌رسم. همه به من نگاه می‌کنند و برای من خیالاتی می‌یافتند. گویی صورتم را در یکی از آینه‌های مخدوش در بازارهای عید می‌بینم. آنهایی که آدمی را لافز یا کوتاه یا کج‌موعوج نشان می‌دهد. من پمپادور هستم؟ چرا کلنویاترا نباشم؟ از من چه می‌دانند؟»

کلارا تنها بر یک نفر اتکا داشت و او بنیتو بود. کسی که دیگر به یک سایه تبدیل شده بود. با قدم‌های سریع خود از اتاق برج‌ها خارج می‌شد. موسولینی به یک سکوت محض تبدیل شده بود. بیش از یک کلمه حرف نمی‌زد. تا بالاخره ضربه نهایی فرود آمد. پسرش برنو در ۲۳سالگی مرد. ۱۹۴۱ اگوست را از بالای برج پیزا حلقی‌اوزیز کرده بود. این فاجعه تأثیر روحی شدیدی بر موسولینی گذاشت. دیگر قادر به جنگیدن با تقدیر نبود.

بعد از شکست‌هایی که متفقین در سال ۱۹۴۲ در جبهه روسیه خوردند، موسولینی تحقیر شد و اعتمادبه‌نفس خود را از دست داد. عشق کلارا برای او دیگر غیرقابل تحمل بود. دیگر نه قربان صدقه‌ها و نه اشک‌هایش هیچ‌کدام را نمی‌توانست تحمل کند. برای او دیگر آن رویاهای تمام شده بود و نمی‌توانست به او اعتماد کند. می‌خواست او را به جایی بفرستد. بارها او را از قصر بیرون کرد. اما کلارا باقی ماند و همچنان به آن قفس کوچکش چنگ زد. اول می سال ۱۹۴۳بود که بعد از یک مکالمه تلفنی ضربه‌اش را به او فرود آورد. «می‌خواهم تنها باشم.» کلارا به تلخی برایش نوشت: «من ۱۲سال از عمرم را به خاطر تو سپیری کردم.» دریافت که بهار زندگی‌اش مثل بهار رژیم حاکم بر ایتالیا شده است. خبرها همه شوم و تاریک بود. نوشت: «همچنان دست از قریب من بر نمی‌داری. عشق من به گلوله‌ای تبدیل شد که تو آن را به زندگی‌ام شلیک کردی... از تو می‌برسم چه چیزی ارزش زندگی دارد. چه چیزی ارزش زیستن دارد، چه چیزی ارزش عشق ورزیدن را دارد؟» در ابتدای ماه ژوئن بود که ایتالیا آخرین متصرفاتش را در آفریقا از دست داد. بنیتو به خدمت‌گارش کینتو ناوارا فرمانی قاطع داد: «از امروز دیگر نمی‌خواهم این زن وارد قصر ونیز شود.» سپس تمام تصاویرش را پاره کرد.

ادامه دارد...

جهان

حملات به غزه

از ۲۰۰۵ تا ۲۰۱۴

		
به صورت رسمی به برخی میانجیگرهای منطقه‌ای و بین‌المللی ارایه شده است. شروط مذکور به این شرح است: ۱- ساخت یک اسکله بین‌المللی در سواحل غزه که تحت نظارت بین‌المللی باشد ۲- ساخت فرودگاه بین‌المللی در نوار غزه ۳- لغو کامل محاصره نوار غزه و همچنین امکان وارد کردن تمامی کالاها و سیمان و... به نوار غزه ۴- عدم مداخله در امور فلسطینی‌ها از جمله انتخابات و تشکیل دولت و مسائل دیگر ۵- اعطای اجازه برای ماهیگیری در دریای غزه تا فاصله ۱۰ کیلومتری ۶- اجازه به کشاورزان برای کشت و زرع زمین‌هایشان در مرزها ۷- امکان سفر ساکنان غزه به مسجدالاقصی ۸- آزادی اسیران فلسطینی که اخیراً بازداشت شده‌اند ۹- بازگشایی کامل گذرگاه رفح تحت نظارت بین‌المللی ۱۰- عدم پرواز جنگنده‌های اسرائیلی بر فراز آسمان نوار غزه. روزنامه هآرتس هم می‌نویسد: گروه‌های مقاومت فلسطین از طریق		

۲۰۰۵

عملیات خروجی

		
مرزهای زمینی، حریم هوایی و مرزهای آبی تحت کنترل اسرائیل باقی ماند. شهرک‌های کرانه باختری (منطقه c) تحت کنترل کامل نظامی و غیرنظامی اسرائیل باقی ماند.		
	کشته‌ها	
۱۱۲ فلسطینی	۲۷ اسرائیلی	
		
		
	۲۰۰۶	
	کشته‌ها	
۵۳۱ فلسطینی	۱۶ اسرائیلی	

۲۰۰۸–۲۰۰۹

عملیات سرب گذاخته

		
حمله زمینی اسرائیل به نوار غزه در سوم ژانویه ۲۰۰۹ آغاز شد. در جریان این عملیات اسرائیل از سلاح‌های حاوی فسفر سفید استفاده کرد. این درگیری با اعلام آتش‌بس یکجانبه از سوی اسرائیل به پایان رسید.		
	کشته‌ها	
۱۳۹۱ فلسطینی	۱۳ اسرائیلی	
		
		
	۲۰۱۲	
		
		
	خالد مشعل، مسوول دفتر سیاسی حماس: هیچ‌یک از قساوات اعمال‌شده بر مدارس، دانشگاه‌ها، مساجد، وزارتخانه‌ها و زیرساخت‌های انسانی ماراد دستبایی به حقوق ملی‌مان نمی‌ترساند. بدون شک، اسرائیل می‌تواند هر ساختمانی را در نوار غزه تخریب کند اما هرگز نمی‌تواند اراده و استقامت ما برای زندگی در سرزمینمان را بشکند.	

۲۰۱۲

عملیات ستون دفاعی

		
حماس اعلام کرد که پر تاب راکت واکنشی به محاصره غزه واشغال کرانه باختری بوده است. اسرائیل مدعی شد که این عملیات واکنشی به افزایش تراب موشک به خاک اسرائیل در روزها و هفته‌های قبل از عملیات بوده است.		

		
گردان عزالدین قسام شاخه نظامی حماس: اسرائیل دروازه‌های جهنم را به روی خود باز کرده است... این اشغالگر مرتکب جنایات خطرناکی شده و از همه خطوط قرمز عبور کرده است که به معنای اعلان جنگ است.		
	بنیامین نتانیاھونخست‌وزیر رژیم اسرائیل: امروز ما پیام روشنی به حماس و دیگر سازمان‌های تروریستی فرستادیم و اگر لازم باشد آماده‌یم که عملیات خود را گسترش دهیم... حماس و سازمان‌های تروریستی در روزهای اخیر حملات خود به شهرودندان اسرائیلی را تشدید کرده است و ما این وضعیت را تحمل نمی‌کنیم	

۲۰۱۴

عملیات تیغه حفاظتی

		
نبرد اخیر اسرائیل و غزه که فلسطینیان آن را عملیات بنیان مرصوص و اسرائیلی‌ها عملیات تیغه حفاظتی نامیده‌اند، چندمین درگیری نظامی اسرائیل با فلسطینیان نوار غزه است. در این عملیات نیروی هوایی اسرائیل نوار غزه را هدف حمله‌های خود قرار داده است و فلسطینیان و گردان‌های عزالدین قسام شاخه نظامی حماس مناطق تحت کنترل اسرائیل را موشک‌باران می‌کنند. این عملیات در پی آذمربایی و قتل سه‌نوجوان اسرائیلی در کرانه باختری رود اردن در ژوئن ۲۰۱۴ آغاز شد. سازمان دفاعی اسرائیل، حماس را مسؤول آذمربایی قلمداد		
		
کرده‌است. آنها ادعا می‌کنند که دو مرد مظنون به انجام آذمربایی از اعضای حماس هستند. هیچ مدرکی از سوی سازمان دفاعی اسرائیل ارایه نشده و حماس نیز هرگونه مشارکت در این آذمربایی را انکار کرده است. در پی آن یک نوجوان ۱۶ساله فلسطینی به‌نام محمدحسین ابوخضیر به طرز میهمی ربوده شد و یک‌روز بعد جسد او در جنگل‌های اطراف بیت‌المقدس شرقی پیدا شد. نتایج کالبدشکافی نشان می‌داد که این نوجوان سوزانده شده است. سخنگوی وزارت بهداشت در نوار غزه اعلام کرد که تاکنون ۲۰۸ نفر کشته و هزارو۵۴۰نفر زخمی شده‌اند.		

پنجشنبه ۲۶ تیر ۱۳۹۳ ۱۵

خبر

آغاز روند بررسی آرای انتخابات ریاست‌جمهوری افغانستان

● سخنگوی کمیسیون مستقل انتخابات افغانستان گفت آنها کار «نظری و عملیاتی» روند بررسی آرا را آغاز کرده بودند و کار «عملی» آن را از امروز آغاز خواهند کرد. به گزارش بی‌بی‌سی، بر اساس برنامه عملیاتی کمیسیون مستقل انتخابات، بررسی کل آرای دور دوم انتخابات سه هفته طول می‌کشد و بعداً نتایج نهایی از سوی این کمیسیون اعلام خواهد شد. در همین حال، عبدالله‌الله، نامزد دور دوم انتخابات ریاست‌جمهوری افغانستان در مصاحبه‌ای تأکید کرد که شرایط «بسیار بسیار حساس» است. او تأکید کرد: امیدوارم که نتایج توافق با «احمدزی» با میانجیگری آمریکا دیدگاه من را برای داشتن کشوری با نهادهای دموکراتیک و قوانین مستحکم‌برآورده کند. شرایط کنونی بر– باخت نیست، بلکه شرایط برد– برد است.

«اسد» برای سومین بار سوگند خورد

● «بشار اسد» رئیس‌جمهوری سوریه با حضور در جمع شخصیت‌های سیاسی و بزرگان کشورش برای سومین بار به‌عنوان رئیس‌جمهوری سوریه سوگند یاد کرد. به گزارش اس‌کی‌انیزعربی، اسد پس از تشریح برنامه‌های خود گفت که دمشق تا پیروزی کامل به مبارزه با تروریسم و تروریست‌ها ادامه می‌دهد. در همین حال روزنامه حریت نوشت: دست‌کم ۸۰۰ مبارز کرد از مرز ترکیه و سوریه عبور کرده‌اند تا به رفقای خود که تحت تصرف کامل تروریست‌های افراط‌گر داعش قرار گرفته، کمک کنند. همچنین یک محموله ۲۰۰تنی از مواد شیمیایی سوریه که زمانی برای ساخت تسلیحات شیمیایی انبار شده بود، برای واردات انگلیس شد. همچنین بر اثر شلیک دو موشک از جولان اشغالی به خانه استاندار قبضه‌ره در شهر بعث سوریه چهارنفر کشته و بیش از ۲۰نفر دیگر زخمی شدند.

روزنامه الاخبار مدعی شد

انصراف مالکی از نامزدی

● روزنامه الاخبار در گزارشی مدعی شد که «نوری مالکی» از تصمیم خود برای کاندیداتوری جهت تصدی پست نخست‌وزیری عراق برای سومین‌بار صرف‌نظر کرده است. به نوشته این روزنامه به‌تقل از منابع آگاه، پس از اینکه مرجعیت شیعیان و ایران از نوری مالکی خواستند تا‌باری تصدی پست نخست‌وزیری کاندیدا نشود، او نیز از کاندیداتوری صرف‌نظر کرد. از سوی دیگر، سلیم الجبوری، رئیس جدید پارلمان عراق در اولین سخنرانی خود گفت: در حال حاضر پارلمان نیاز شدیدی به اصلاحات دارد تا از طریق آن بتواند وظایف و ماموریت‌ها را تعیین کند و ما یکسری قوانین داریم که نمایندگان جدید‌منتظر تدوین آن هستند.

رهبر «بوکوحرام» دستگیر شد

● پلیس نیجریه اعلام کرد موفق به دستگیری رهبر گروه تروریستی بوکوحرام شده است. به گزارش «سی‌ان‌ان»، پلیس نیجریه می‌گوید، مردی را در «بالمو فورست»، واقع در مناطق شمال‌شرقی نیجریه دستگیر کرده که «رهبر قصاب» بوکوحرام است. نیروهای نیجریه «محمد ذکری» را حین فرار دستگیر کرده‌اند. پلیس نیجریه اعلام کرده یکی از اتهامات ذکری ۳۰ساله، از تباط او با قتل هفتنفر از جمله چند زن و کودک است.

بریده خبر

- اتحادیه اروپا:** پارلمان اروپا انتخاب «ژان کلود یونگر» نخست‌وزیر سابق لوکزامبورگ به ریاست کمیسیون اروپا را رسماً تأیید کرد. یونگر از پاییز امسال و بعد از پایان کار «ژوزه مانوئل باروسو» کار خود را آغاز خواهد کرد. **(بی‌بی‌سی)**
- بریکس:** رهبران پنج کشور عضو گروه بریکس شامل برزیل، روسیه، هند، چین و آفریقای جنوبی توافقی را برای ایجاد یک بانک توسعه جدید صد‌میلیاردلاری و یک ذخیره اضطراری امضا کرده‌اند. سرمایه این بانک را پنج کشور در پنج سهم مساوی تأمین خواهند کرد. **(بی‌بی‌سی)**
- آلمان:** آنکلا مرکل، صدراعظم آلمان، برای نخستین بار پس از ماجراها و بازداشت‌های مربوط به «جاسوسی» ایالات‌متحده: از برلین با بالارک اولام، رئیس‌جمهوری آمریکا تلفنی در مورد «روابط دو کشور، ایران و اوکراین» گفت‌وگو کردند. اولاما متعهد شد تا در جریان راهایی برای بهبود همکاری‌های اطلاعاتی میان برلین و واشنگتن باقی بماند. **(رویترز)**
- روسیه:** منابع مطلع از فراخوان نمایندگان اتحادیه اروپا به پاسخ سفید برای مذاکره در خصوص تشدید تحریم‌ها علیه روسیه خبر دادند. **(رویترز)**
- آمریکه:** به‌گفته مقامات بیمارستان هنری کیسینجر، وزیرخارجه اسبق آمریکا بعد از یک عمل جراحی قلب در بیمارستان نیویورک، در شرایط با ثبات بهسر می‌برد. کیسینجر ۹۱ساله تحت عمل جراحی جایگزین آنورت قرار گرفته بود. **(گاردین)**
- مصر:** مقامات مصری در پی لغو حکم حبس یک‌ساله هشام قنديل، نخست‌وزیر پیشین این کشور از سوی دادگاه تجدید نظر به اتهام عدم اجرای حکمی قضایی او را آزاد کردند. **(الجزیره)**
- ترکیه:** حزب حاکم ترکیه بار دیگر تشکیل هیات تحقیقات پارلمانی برای تحقیق درباره اتهامات فساد علیه چهار وزیر سابق این کشور در دولت «رجب طیب اردوغان» را به تعویق انداخته و آن را پس از انتخابات ریاست‌جمهوری موکول کرد. صلاح‌الدین دمیرتاش، رهبر حزب دموکراتیک مردم (HDP) در جمع حامیانش در استانبول گفت: به اینجا آدم‌ها تا درباره صلح و برادری صحبت کنم چراکه جو سیاسی ترکیه بسیار متشنج است. **(حریت)**